

性別平等創新獎提案

「那些年我們一起住的平溪」之女礦工性平特展

一、計畫依據：

- (一)109 年度本府性別平等業務輔導獎勵計畫。
- (二)新北市 108-109 年度「博物館及地方文化館升級計畫」「梅與煤的邂逅- 新北市煤礦文化記憶拼圖」整合協作平臺計畫(文化部 108.3.8 文源字第 1083006657 號函)。

二、計畫緣起與目標：

本區自清朝時期漳泉漢人移入，歷經日治時期鐵路建設及煤礦開採時代，至光復初期礦業興盛的風華歲月，直到民國七十年代礦業凋零，至民國九十年代社區營造及天燈再次出現榮景，但因為城鄉發展差距，致使年輕人口快速外流，現居人口有將近三成皆是老年人口，又因平溪早期開採煤礦，男性礦工在惡劣的工作環境下多半英年早逝，封坑後又受到過去礦工下班後飲酒習慣影響，致使中年男性快速凋零，在年輕人口外流情況下，區內所剩年長女性便是重要的歷史見證者。



再者，近年來多數回顧過往礦工年華的展覽與紀錄多半以男性礦工為主角，女性礦工則因在過去僅在外場工作，相對較不受重視且所留下的影像紀錄較少，而現今性別平等意識抬頭，為發掘過去女性於礦場工作的

樣貌，並重新喚起大眾肯定女性對於礦業的貢獻，本展特蒐集過去礦場女礦工工作照片，揭開神秘的女礦工面紗，一睹礦場女性奮鬥歷程。希望揭示女性礦工對平溪煤礦開採及礦業發展的付出並讓後輩未曾經歷過採礦年代的人們一同緬懷前人的辛勞，也彰顯破除性別刻板印象，鼓勵女性勇敢投入職場為自己的事業打拼，開創新女力時代。

三、計畫內容：

本案配合市府推動 109 年度性別平等業務輔導獎勵計畫提案，並搭配文化部博物館與地方文化館升級計畫經費，特別向長期記錄早期礦坑工作的攝影師

徵詢是否收藏有本區早期煤礦場女性礦工的照片，很幸運的透過攝影師朱健炫老師手中取得數張珍藏的作品，記錄了重光煤礦、新平溪煤礦及台和煤礦等礦區早期女性礦工工作的身



影，作品確定後於是我們開始著手規劃策展，本展是採用影像放大輸出的形式作靜態的展覽，搭配文字說明讓觀賞者能先認識平溪在地女性礦工發展的基本背景，並闡述對於平溪地區女性生活的影響，先讓觀賞者對於本展目的有基礎的認識再透過觀賞真實記錄的影像，帶給民眾更加深刻的印象，彷彿搭乘時光機回到那個辛勞採礦的年代，也讓觀賞者能藉由觀察影像中女性當時的工作內容初探她們在那個時空所扮演的角色，並思考這樣的角色對於性別分工是否平等，具有引導民眾對於性平觀念更加深入思辨的效果。



本展也另外設計 Q 版女礦工人形立牌，豐富展區內容，也讓民眾觀賞影像作品之後能與女礦工立牌合影留念，留下一場性平旅遊的紀錄。

展覽開幕後，特別邀請菁桐社區居民及區內小學學生前來觀展，菁桐社區是本展展場所在地社區，社區協會近年來致力於推廣性別平等觀念，並多次向市府社會局申請婦女活動經費補助辦理如性平宣導、婦女居家水電班、婦女大學之平溪在地青草藥斑以及與新北市婦女中心合作辦理性平好神展活動，於地方性別意識培力工作不遺餘力，也把社區發展定位為性別友善社區，於 109 年度將持續辦理婦女大學課程，並預計創新開辦新住民關懷站及社區文化展覽，本展也藉著地緣關係強化菁桐社區推廣性別平等工作的重要性，社區總幹事在開幕後邀請鄰近居民曾參與早期礦場工作的不同性別老礦工共同觀展並向國小學童教導認識早期女性工作的歷程，以及介紹礦場工作內容型態及空間分布，講述著過去的辛勞，學童們或許對於長輩流利的台語以及礦區專業的術語不是太能理解，但透過影像及長輩的生動描述還是能讓學童們感受到那份真切的情

感，透過這樣的互動拉近世代間的距離，也讓學童們從小對性平觀念扎根，營造未來世代性別友善社會。



四、平溪礦業性平啟示錄

女性在早期社會，受限於男主外女主內的觀念，多半在家從事家務，或是家庭手工，但在平溪卻有不一樣的发展，過去採礦年代，由於大量人力需求，致使女性需要投入礦場工作，間接也帶給平溪境內女性特別的人生歷程，如為了工作時方便行動，促成解除纏足習慣的契機。再者，於礦坑採礦的男性工時

長、工作環境不佳，導致嚴重影響健康，使男性壽命普遍較短，且一旦發生礦災，也讓多數男性傷殘亡故，於是許多平溪的女性自年輕時便肩負起家庭經濟的重任，於是乎區內的女性便逐漸轉化為獨立自主的性格。

採礦事業後期禁止女性入坑，僅能從事坑外的工作，所以現今留下的女礦工影像紀錄多半只能看到她們在坑外的身影，較難找到有坑內的影像，有人說是避免一旦發生礦災，家中雙親皆於坑內遇難，致使一家老小無人照顧的困境，也有人說是因為女性於黑暗的礦坑內並不安全，從性別平等與尊重的角度仍留給後人思考評論的空間。



本展特別設置女性礦工性平特區，希望讓觀展民眾能一探早期礦場女性的工作實況，理解女性的辛勞，認同礦場女性的地位，也記錄在採礦年代女性對於平溪礦業的貢獻事跡。

五、指導單位：文化部、新北市政府文化局

六、主辦單位：新北市平溪區公所

七、展場地點：菁桐礦業生活館二樓

八、辦理成果：

藉由展示老照片創造親子祖孫交流話題，促進代間對話青幼銀共融，並增進旅外子弟與家鄉的連結。並透過展示女礦工照片，增加對於女性勞動力促進社會經濟發展的認同，並達成性別平等意識推廣，有助於營造性別友善社會環境。



九、辦理經費：新臺幣 9 萬 9,690 元

十、經費來源：新北市 108-109 年度「博物館及地方文化館升級計畫」-「梅與煤的邂逅-新北市煤礦文化記憶拼圖」整合協作平臺計畫(文化部 108.3.8 文源字第 1083006657 號函)墊付案項下支應。

十一、新聞剪輯

<https://udn.com/news/story/7323/4260226> 網路報導

<https://www.youtube.com/watch?v=yi6tsq1y6PY> 新聞影音

2020/1/31 寶瓶廳老照片 紀錄平溪女礦工過往辛苦 | 大台北 | 聯合新聞網

新聞 生活設計 影視新聞 Ptt App 粉絲團 我的新聞 訂閱服務 udn family 搜尋

聯合新聞網 新聞 時尚 汽車 NBA台灣 運動筆記 遊戲 網際 傳人堂 全部

快訊 火神山醫院趕工！網友變衛工 央視直播千萬人觀... 德國確認第5名武漢肺炎病例 5人屬同家汽車零件供應商 09...

udn / 地方 / 大台北

耆桐展老照片 紀錄平溪女礦工過往辛苦

2019-12-31 19:27 觀天下 記者蕭惠文 / 平溪報導 1 0 0 0



平溪區公所至明年2/9，在耆桐礦業生活館舉辦老照片展，歡迎遊客前來，瞭解平溪女性的採礦與點點。

訂閱電子報

請輸入您的e-mail

- udn大台北新聞
- udn桃竹苗新聞
- udn中彰投新聞
- udn高屏地區新聞
- udn基隆花東新聞

馬上訂閱

金鼠年 賺不停 萬元禮券瘋狂發

關注 udn

udn facebook

加入 udn line

<https://udn.com/news/story/7323/4260226>

1/4

2020/1/31 寶瓶廳老照片 紀錄平溪女礦工過往辛苦 | 大台北 | 聯合新聞網

udn News APP

平溪區因早年蓋煤，許多居民因因苦前來採煤為生，雖然礦坑工作粗曠且危險，當地仍有不少女性靠著蓋煤工養家餬口，從開推土機到運送煤礦，這些辛苦被照片記錄下來，平溪公所為了讓這些女礦工對台灣能源史的貢獻被大家看見，至明年2/9，在耆桐礦業生活館舉辦老照片展，歡迎遊客前來，能了解到平溪女性的刻苦與堅韌。

耆桐礦業生活館二樓展示著老照片展，除了有平溪各地過去景色的歷史保存，還有很特別的一區，特別展示在地女礦工們過去的辛苦故事，今天公所與社區也邀請男女老礦工前來，講解在礦場的男女工作情形。

十三歲就下到礦坑工作的陳阿嬤，是台灣少數會開推土機的女性，因為家裏窮所以什麼都要試試，在礦坑內用輪箕搬運煤礦、推礦車，到22歲出礦，65歲才退休，而礦工曾老王成即將97歲，多次遇上礦災，大難不死，但因礦業病忍受肺腫痛的苦痛，真是令人心疼。

平溪區公所社會人文課長李元裕表示，從12/19至2/9的老照片展展示出平溪過去多艱礦坑的真實環境，也讓現代人帶著好奇，與老一輩礦工們的過去做對話，聆聽這些長輩們的辛苦付出，藉由照片永存下一代心中，珍惜現在美好充裕的生活。

平溪